ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2005/L.10/Add.3
26 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестьдесят первая сессия
Пункт 21 b) повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

Проект доклада Комиссии

Докладчик: г-жа Дейрдри КЕНТ (Канада)

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

---

* В документе E/CN.4/2005/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/2005/L.11 и добавлениях к нему.

GE.05-13753 (R) 170505 180505

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по правам человека провела свою шестьдесят первую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 17 января и 14 марта - 22 апреля 2005 года. В ходе сессии было проведено 63 заседания (см. E/CN.4/2005/SR.1-63)[1].

2. Сессию открыл г-н Майк Смит, Председатель Комиссии на ее шестидесятой сессии.

3. На 1-м заседании 17 января 2005 года и 2-м заседании 14 марта с заявлениями выступила г-жа Луиза Арбур, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

B. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители государств - членов Комиссии, наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации, и от Палестины, а также представители специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций, других органов, национальных правозащитных организаций и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении II к настоящему докладу.

C. Выборы должностных лиц

5. На своем 1-м заседании Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Макарим Вибисоно (Индонезия)
Заместители Председателя:	г-н Эрнан Эскудеро Мартинес (Эквадор) г-н Мохамед Салек Ульд Мухамед Лемин (Мавритания) г-н Анатолий Зленко (Украина)
Докладчик:	г-жа Дейрдри Кент (Канада)

---

[1] В краткие отчеты о каждом заседании могут вноситься исправления. Отчеты считаются окончательными после выпуска сводного документа (E/CN.4/2005/SR.1-63), включающего перечень всех исправлений.

6. С заявлениями в связи с избранием должностных лиц выступили представители Республики Кореи (от имени Группы азиатских государств) и Эфиопии (от имени Группы африканских государств).

7. На 19-м заседании 23 марта 2005 года Комиссия избрала путем аккламации своим новым заместителем Председателя г-на Володимира Василенко (Украина).

8. С заявлением в связи с избранием нового заместителя Председателя выступил представитель Армении (от имени Группы восточноевропейских государств).

9. На 2-м заседании Председатель шестьдесят первой сессии выступил со вступительным словом.

D. Повестка дня

10. Также на 2-м заседании Комиссии была представлена предварительная повестка дня шестьдесят первой сессии (E/CN.4/2005/1 и Add.1-2), которая была подготовлена в соответствии с правилом 5 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета на основе предварительной повестки дня, рассмотренной Комиссией на своей пятьдесят девятой сессии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Совета от 1 августа 1974 года.

11. Повестка дня была утверждена без голосования. Текст утвержденной повестки дня содержится в приложении I к настоящему докладу.

E. Организация работы

12. Комиссия рассмотрела вопрос об организации своей работы на своих 1-м заседании 17 января 2005 года, 2-м заседании 14 марта, 16-м заседании 22 марта, 41-м заседании 8 апреля, 48-м заседании 13 апреля, 60-м и 61-м заседаниях 21 апреля и 62-м и 63-м заседаниях 22 апреля 2005 года.

13. В приложении VI к настоящему докладу содержится перечень документов шестьдесят первой сессии, выпущенных по пункту 3 повестки дня. В приложении V к настоящему докладу содержится перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя в разбивке по пунктам повестки дня.

14. На своем 2-м заседании 14 марта 2005 года Комиссия утвердила график рассмотрения пунктов повестки дня, предложенный ее должностными лицами, при том

понимании, что он может быть скорректирован в соответствии с возможными решениями Комиссии относительно организации ее работы.

15. На том же заседании Комиссия по рекомендации ее должностных лиц решила пригласить ряд экспертов, специальных докладчиков, специальных представителей, председателей-докладчиков рабочих групп, председателей договорных органов, если они того пожелают и если их присутствие будет возможным, а также других лиц на те заседания, на которых должны рассматриваться их доклады.

16. Это решение было принято без голосования. Текст принятого решения см. в главе II, раздел B, решение 2005/101.

17. На том же заседании с заявлением выступил Председатель шестидесятой сессии г-н Майк Смит.

18. На том же заседании Комиссия согласилась со следующими рекомендациями своих должностных лиц:

a) регламент выступлений на шестьдесят первой сессии Комиссии будет составлять 6 минут на одно выступление по одному пункту повестки дня для государств-членов и 3 минуты - для всех наблюдателей;

b) регламент для совместных выступлений государств-членов или государств-наблюдателей должен составлять не более 15 минут, а если это время будет превышено, то индивидуальные государства, участвующие в этом совместном выступлении, будут говорить лишь половину выделенного им по данному пункту повестку дня времени;

c) регламент для совместных выступлений неправительственных организаций будет определен следующим образом: 1-2 неправительственные организации - 3 минуты; 3-5 неправительственных организаций - 4 минуты; 6-10 неправительственных организаций - 5 минут; более 10 неправительственных организаций - 6 минут; затронутые страны будут иметь 5 минут в дополнение к установленному для них лимиту времени для выступления;

d) продолжительность выступлений с целью представления докладов по специальным процедурам будет составлять 7 минут плюс 2 минуты для представления доклада по каждой миссии или дополнительного документа; продолжительность интерактивного диалога со специальными процедурами не должна превышать в общей сложности 40 минут по каждому мандату;

e) Председателю Подкомиссии по поощрению и защите прав человека будет предоставлено 15 минут;

f) продолжительность выступлений представителей национальных учреждений по пункту 18 b) повестки дня будет составлять 7 минут;

g) председатели договорных органов, если они того пожелают или если их присутствие будет возможным, будут приглашаться выступить перед Комиссией, а продолжительность их выступлений будет составлять 7 минут.

19. На 24-м заседании 29 марта 2005 года по рекомендации ее должностных лиц Комиссия постановила в порядке исключения разрешить ряду неправительственных организаций, которые не имели возможности выступить по пункту 9 в силу того, что его обсуждение началось раньше, чем предполагалось, выступать в течение 5 минут, а не 3 минут, либо по пункту 10, либо по пункту 11.

20. 5-е заседание 16 марта, 10-е заседание 17 марта, 19-е заседание 23 марта, 40-е заседание 8 апреля, 44-е заседание 12 апреля, 47-е заседание 13 апреля, 56-е заседание 19 апреля и 61-е заседание 21 апреля 2005 года были дополнительными заседаниями, проведенными без дополнительных финансовых последствий.

21. На своем 2-м заседании 19 марта 2005 года по рекомендации своих должностных лиц Комиссия одобрила рекомендацию, в соответствии с которой руководством по организации работы и порядку ведения заседаний на шестьдесят первой сессии по-прежнему будет служить документ E/CN.4/2003/118 и Corr.1, а также согласованные положения документа E/CN.4/2002/16.

22. На 16-м заседании перед Комиссией по правам человека выступил г-н Сёрен Йоссен-Петерсен, Специальный представитель Генерального секретаря по Косово. В качестве затронутых стран с заявлениями выступили наблюдатели от Албании и Сербии и Черногории.

23. На 41-м заседании 8 апреля 2005 года г-н Эммануэл Аквей Аддо, независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Судане, представил свой доклад (E/CN.4/2005/11). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога в качестве затронутой страны с заявлением по докладу выступил представитель Судана. Представители Кубы, Люксембурга (от имени Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Судана и Швейцарии также задали вопросы независимому эксперту, на которые тот ответил.

24. На 31-м заседании 4 апреля 2005 года Комиссия минутой молчания почтила память Его Святейшества Папы Иоанна Павла II. С заявлениями выступили Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Луиза Арбур, а также наблюдатели от Святейшего Престола и Польши.

Положение в области прав человека в Колумбии

25. На 48-м заседании 13 апреля 2005 года Верховный комиссар по правам человека г-жа Луиза Арбур представила доклад о положении в области прав человека в Колумбии (E/CN.4/2005/10). С заявлением по докладу выступил наблюдатель от Колумбии как затронутой страны.

26. На том же заседании с заявлениями выступили члены Комиссии, наблюдатели и представители неправительственных организаций. Перечень выступавших приводится в приложении III к настоящему докладу.

27. На 62-м заседании 22 апреля 2005 года Председатель выступил с заявлением о положении в области прав человека в Колумбии. Текст заявления приводится ниже.

"Положение в области прав человека в Колумбии

1. Комиссия по правам человека решительно поддерживает деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Колумбии, мандат которой продлен в сентябре 2002 года по инициативе Республики Колумбии на четырехлетний период до октября 2006 года. Это отделение играет важную роль в борьбе с продолжающимися нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Колумбии, осуществляя наблюдение, консультирование, техническое сотрудничество и информационно-пропагандистскую деятельность. Комиссия приветствует предложение о посещении Колумбии в мае 2005 года Верховным комиссаром по приглашению правительства Колумбии.

2. Комиссия верит, что правительство Колумбии за счет тесного сотрудничества будет и впредь оказывать активную поддержку и содействие отделению Верховного комиссара по правам человека в Колумбии в осуществлении им в полной мере своего мандата, и призывает правительство Колумбии полностью использовать консультативные услуги и техническое сотрудничество с отделением. Комиссия одобряет дальнейшую финансовую поддержку отделения Верховного комиссара по правам человека в Колумбии.

3. Комиссия по правам человека с удовлетворением отмечает доклад Верховного комиссара по правам человека о положении в области прав человека в Колумбии (E/CN.4/2005/10 и Corr.1) и принимает к сведению документ с замечаниями правительства Колумбии по этому докладу. Комиссия приветствует продолжающийся диалог между отделением Верховного комиссара по правам человека в Колумбии и правительством Колумбии, в частности канцелярией вице-президента и национальными и региональными органами власти. Комиссия подчеркивает усилия правительства и государственных учреждений, направленные на осуществление рекомендаций Верховного комиссара, и признает успехи, достигнутые на сегодняшний день. Комиссия призывает правительство Колумбии продолжить его усилия, направленные на скорейшее достижение новых результатов и на обеспечение полного и комплексного внедрения рекомендаций во все области государственной политики. Она призывает международное сообщество продолжать оказывать поддержку надлежащему осуществлению всеми соответствующими сторонами рекомендаций Верховного комиссара по правам человека.

4. Комиссия приветствует сотрудничество правительства Колумбии с органами и механизмами Организации Объединенных Наций, занимающимися пропагандой и защитой прав человека. Комиссия приветствует ратификацию Конвенции МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182). Комиссия приветствует также продолжающееся обсуждение вопроса о ратификации Колумбией Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она призывает правительство Колумбии рассмотреть возможность ратификации находящихся на его рассмотрении международных договоров и приступить к официальной ратификации тех из них, которые были одобрены. Комиссия настоятельно призывает правительство и конгресс полностью соблюдать обязательства, взятые на себя Колумбией как государством-участником международных договоров по правам человека и международному гуманитарному праву. Комиссия призывает правительство Колумбии воспользоваться советами и технической помощью отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при осуществлении рекомендаций относительно специальных процедур и механизмов.

5. Комиссия выражает серьезную озабоченность положением с правами человека и международным гуманитарным правом, в частности в том, что касается уязвимых групп населения. Комиссия особенно обеспокоена сообщениями о нарушениях права на жизнь, личную неприкосновенность, свободу и безопасность, справедливое судебное разбирательство, неприкосновенность частной и личной жизни и озабочена сообщениями о нарушениях основных свобод - свободы передвижения, выбора

места жительства, мысли и слова. Комиссия признает усилия правительства Колумбии, направленные на более строгое соблюдение гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и принимает к сведению усилия государственных ведомств, направленные на расследование нарушений прав человека. Комиссия отмечает также, что в 2004 году незаконные вооруженные формирования несли ответственность за подавляющее большинство нарушений международного гуманитарного права и уголовных преступлений.

6. Комиссия настоятельно призывает продолжать диалог и переговоры между правительством Колумбии и всеми незаконными вооруженными формированиями с целью выхода из ситуации насилия, обусловленного конфликтом с незаконными вооруженными формированиями, и достижения устойчивого мира. Комиссия подчеркивает важность отражения принципов истины, справедливости и возмещения во всеобъемлющей мирной стратегии, которая должна привести к примирению и установлению продолжительного мира.

7. Комиссия еще раз заявляет о своей поддержке стремления правительства Колумбии найти решение внутреннего вооруженного конфликта путем переговоров, в том числе путем установления прямого контакта с теми незаконными вооруженными формированиями, которые могли бы быть готовы прекратить всякие боевые действия и приступить к конструктивному и значимому мирному процессу, и приветствует усилия и те достижения, которых правительству удалось добиться к настоящему времени в этом отношении. Комиссия подчеркивает также роль, которую играет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, и приветствует участие Организации американских государств, правительства Мексики, Группы дружественных стран и других стран, а также усилия католической церкви в процессе поиска мирного решения в Колумбии. Комиссия призывает также к более широкому участию в нем гражданского общества, которое может внести важный вклад в налаживание диалога, способствующего установлению мира.

8. Комиссия еще раз заявляет о своей поддержке Лондонской декларации от 10 июля 2003 года и ее рекомендаций, а также Картахенской декларации, принятой 3 февраля 2005 года. Комиссия признает усилия и достижения правительства Колумбии в следовании духу Лондонской декларации и призывает его продолжать этот процесс. Комиссия приветствует усилия правительства Колумбии, направленные на налаживание конструктивного диалога с гражданским обществом и признание важной роли гражданского общества.

9. Комиссия подчеркивает свою полную поддержку правительства Колумбии в его усилиях по установлению верховенства закона во всей стране, по борьбе с безнаказанностью и по борьбе с терроризмом и незаконным производством и сбытом наркотиков на основе верховенства закона и уважения прав человека. Комиссия приветствует тот факт, что соответствующие органы власти способны теперь исполнять свои полномочия почти во всех муниципалитетах; оно приветствует также тот факт, что расширенное присутствие государства позволило последнему принять меры профилактического характера и защитить гражданское население муниципальных центров.

10. Комиссия принимает к сведению разворачивающийся процесс разоружения и демобилизации. Комиссия настоятельно призывает правительство и конгресс Колумбии в ближайшее время создать всеобъемлющую правовую базу для разоружения, демобилизации и процесса реинтеграции незаконных вооруженных формирований, которая в полной мере предусматривает и гарантирует осуществление прав на подлинную справедливость и возмещение ущерба. Подобная всеобъемлющая правовая база позволила бы добиться устойчивого мира на основе благого правления, демократии, верховенства права и уважения прав человека и привела бы к национальному примирению. Она должна также признать принцип, в соответствии с которым лица, обвиненные в нарушении прав человека и злоупотреблениях, не могут безнаказанно избегать судебного преследования.

11. Комиссия обращает внимание на то, что сохраняются проблемы, связанные с доступом к правосудию, независимостью и беспристрастностью судей, судебными гарантиями и презумпцией невиновности. Комиссия призывает правительство Колумбии активнее заниматься решением проблемы безнаказанности и способствовать повышению потенциала и эффективности судебной системы. В связи с этим Комиссия признает утверждение новой устной процедуры, ускоряющей уголовные разбирательства. Комиссия подчеркивает важную роль Конституционного суда в защите прав человека - гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав - демократии и верховенства закона. Комиссия отмечает также работу Управления уполномоченного по правам человека и других государственных учреждений, занимающихся защитой прав человека.

12. Комиссия настоятельно призывает правительство и конгресс Колумбии принимать во внимание международное законодательство по правам человека и международное гуманитарное право в процессе реформирования системы правосудия, а также гарантировать судебный контроль за действиями государства, обеспечивать судебные гарантии его гражданам и обеспечивать, чтобы военные не

получали судебных полномочий, выходящих за рамки международных обязательств. Комиссия признает реформы, введенные Генеральной прокуратурой, воспользовавшейся консультативными услугами отделения Верховного комиссара в Колумбии и финансовой поддержкой международного сообщества. Комиссия призывает также аппарат вице-президента продолжить его деятельность в рамках Программы борьбы с безнаказанностью. Комиссия предлагает правительству Колумбии и впредь полагаться на консультативные услуги и техническое сотрудничество с отделением Верховного комиссара по правам человека в Колумбии при определении соответствующих рамок судебной реформы, способной содействовать укреплению верховенства права.

13. Комиссия призывает правительство Колумбии не отступать от своего похвального намерения принять национальный план действий по правам человека и международному гуманитарному праву, призывает его также принять к декабрю 2005 года план действий и высоко оценивает текущие усилия, направленные на его подготовку после всесторонних и транспарентных консультаций с представителями гражданского общества. В связи с этим Комиссия приветствует Соглашение о техническом сотрудничестве, подписанное канцелярией вице-президента и отделением Верховного комиссара по правам человека в Колумбии.

14. Комиссия призывает правительство Колумбии в соответствии с международными стандартами продолжить разработку его статистической системы, которая надлежащим образом отражала бы нарушения прав человека и международного гуманитарного права, опираясь на консультативную поддержку отделения Верховного комиссара.

15. Комиссия приветствует также сокращение таких форм насилия, как убийства, массовые расправы и похищения людей, по сравнению с показателями 2003 года. Она разделяет озабоченность правительства тем, что уровень и частота подобных преступлений остаются крайне высокими.

16. Комиссия вновь подтверждает необходимость принятия всех мер безопасности в рамках политики демократической безопасности в целях выполнения обязательств Колумбии по международному праву и международному гуманитарному праву. Комиссия принимает во внимание то обстоятельство, что в Колумбии существуют рычаги контроля за соблюдением процедур задержания и право хабеас корпус. Однако она выражает также серьезнейшую озабоченность в связи с сообщениями о внесудебных казнях, вина за которые возлагается на сотрудников сил безопасности и других государственных служащих, а также сообщениями об арестах и массовых обысках, производимых без соответствующих правовых оснований, и практикой

индивидуальных или массовых арестов, а также индивидуальных или массовых задержаний. Она выражает также серьезную озабоченность сообщениями о широком применении пыток и продолжающихся недобровольных исчезновениях. Комиссия признает, что правительство представляет такие сообщения для расследования в компетентные органы власти.

17. Комиссия выражает озабоченность той ролью, которую играют непроверенные сведения, поступающие от информаторов. Комиссия призывает правительство Колумбии не использовать информацию, не прошедшую соответствующей проверки. Комиссия принимает к сведению тот факт, что правительство Колумбии разработало систему, в соответствии с которой информация, представляемая информаторами, подлежит процедурам дальнейшей проверки.

18. Комиссия выражает серьезную озабоченность по поводу сообщений о том, что сотрудники сил безопасности несут ответственность за нарушения международного гуманитарного права. Комиссия выражает глубокую озабоченность сообщениями о случаях поддержки, сговора или соучастия государственных служащих и военизированных формирований и призывает правительство Колумбии жестче проводить политику пресечения всех связей между военизированными формированиями и гражданскими служащими на региональном и национальном уровнях в административных органах и учреждениях, а также принимает к сведению растущее число расследований, проводимых государством. Она призывает правительство Колумбии наращивать усилия по расследованию таких сообщений и подвергать преследованию замешанных в таких делах сотрудников согласно гражданскому праву, а также призывает правительство в полной мере использовать правовые полномочия, находящиеся в его распоряжении, чтобы добиваться принятия мер по отстранению от должности в случаях, когда в ходе расследования появляются серьезные доказательства сговора с военизированными формированиями.

19. Комиссия просит правительство Колумбии твердо выполнить его обязательство о проведении расследований жалоб, касающихся недобровольных исчезновений, в основном организованных военизированными формированиями, а также иногда относимых на счет сил безопасности. Комиссия выражает озабоченность сообщениями о растущем числе произвольных задержаний, которые могут стать причиной гонений и угроз в отношении членов гражданского общества, подвергшихся задержанию.

20. Комиссия положительно оценивает направленное Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям правительством Колумбии

приглашение посетить Колумбию в июне текущего года. Комиссия принимает также к сведению работу, проделанную Управлением уполномоченного по правам человека вместе с другими учреждениями, для создания механизма расследования случаев исчезновений.

21. Комиссия осуждает все нарушения международного гуманитарного права в Колумбии и призывает все стороны конфликта уважать международное гуманитарное право, включая гуманитарные принципы избирательности, ограниченности, соразмерности и иммунитета гражданского населения.

22. Комиссия осуждает массовые убийства и жестокое насилие, в частности имевшее место 21 февраля 2005 года убийство восьми членов Коммуны мира из Сан-Хосе-де-Апартадо, в том числе четырех детей, и призывает правительство Колумбии добиться проведения всестороннего расследования этого массового убийства и передачи виновных в нем лиц в руки правосудия.

23. Комиссия решительно осуждает продолжающиеся нарушения военизированными формированиями договоренности о прекращении боестолкновений и то, что все незаконные вооруженные формирования продолжают прибегать к жестоким средствам борьбы и совершать серьезные и многочисленные преступления, такие, как нападение на гражданское население, неизбирательные нападения, убийства, массовые убийства, захват заложников или принудительное перемещение, вербовка несовершеннолетних и применение насилия в отношении женщин и девушек.

24. Комиссия решительно осуждает все акты терроризма и другие преступные деяния, такие, как посягательство на жизнь, физическую неприкосновенность и личную свободу и безопасность, совершаемые незаконными вооруженными формированиями. Она настоятельно призывает все незаконные вооруженные формирования соблюдать международное гуманитарное право и уважать законное осуществлением населением своих прав человека.

25. Комиссия положительно оценивает весьма позитивные действия, предпринятые правительством для выполнения Конвенции о запрещении использования, накопления, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Оттавская конвенция), и в особенности недавнее уничтожение складов мин армией. Она призывает правительство продолжить разминирование, а также активизировать его усилия по предотвращению и ограничению рисков для населения - особенно для перемещенных и возвращающихся лиц - и по укреплению механизмов оказания помощи жертвам противопехотных мин. Комиссия призывает международное сообщество продолжать поддержку программ, разработанных

правительством Колумбии для соблюдения Оттавской конвенции. Комиссия осуждает частые неизбирательные нападения, совершаемые незаконными вооруженными формированиями с применением противопехотных мин, в результате которых пострадали или погибли сотни колумбийцев, включая женщин и детей. Комиссия настоятельнейшим образом призывает все незаконные вооруженные формирования соблюдать Конвенцию, немедленно отказаться от применения противопехотных мин и уничтожить их запасы.

26. Комиссия осуждает также вербовку значительного числа детей незаконными вооруженными формированиями и настоятельно призывает эти формирования прекратить такую вербовку и немедленно демобилизовать детей, в настоящее время находящихся в их рядах, в соответствии с резолюцией 1539 (2004) Совета Безопасности от 22 апреля 2004 года. Комиссия призывает правительство Колумбии активизировать его усилия, призванные обеспечить возвращение всех детей-солдат к жизни общества.

27. В связи с этим Комиссия принимает к сведению, что был достигнут определенный прогресс в прекращении вербовки и использования детей незаконными вооруженными формированиями. Она признает, что Национальная программа разоружения, демобилизации и реинтеграции Колумбийского института по вопросам благосостояния семьи с ноября 2003 года по декабрь 2004 года оказала помощь более 800 детям и что еще 550 детей получили помощь по линии программы разоружения, демобилизации и реинтеграции для детей коренных народностей и населения афро-колумбийского происхождения, осуществляемой Международной организацией по миграции в течение последних двух лет, что документально подтверждено в докладе Генерального секретаря "Дети и вооруженные конфликты" (A/59/695-S/2005/72).

28. Комиссия решительно осуждает практику похищения людей как по политическим, так и по экономическим мотивам. Комиссия выражает глубокую озабоченность в связи с сохраняющимся большим числом похищенных лиц и с сожалением констатирует последствия, которые эти похищения имеют для потерпевших, их семей и общества в целом. Комиссия настоятельно призывает к немедленному и безоговорочному освобождению всех похищенных лиц. В связи с этим Комиссия подчеркивает значение достижения гуманитарного соглашения, которое может способствовать быстрому освобождению похищенных лиц и прекращению практики похищений. Комиссия осуждает также тот факт, что незаконные вооруженные формирования продолжают финансировать свою деятельность за счет похищений, а также за счет участия в производстве и незаконном обороте наркотиков.

29. Комиссия положительно оценивает усилия правительства, направленные на обеспечение размещения сил безопасности на территории и на разработку профилактических мер борьбы с риском, которому подвергаются уязвимые группы населения, за счет создания Межведомственного комитета по вопросам раннего предупреждения (CIAT) и признает достигнутые на данный момент в этом отношении успехи. Комиссия призывает правительство и впредь укреплять и совершенствовать CIAT, в частности путем пересмотра принятых им механизмов оценки риска. Она призывает далее CIAT тщательно проанализировать сообщения о риске, который представляет деятельность военизированных и повстанческих формирований.

30. Комиссия выражает сожаление в связи с тем, что правозащитники, в том числе профсоюзные активисты, женские организации, общественные лидеры, а также журналисты, лица, формирующие общественное мнение, и должностные лица местного уровня, включая членов политических партий, лидеров общин, сотрудников судебных органов и бизнесменов, продолжают в первую очередь страдать от вооруженного конфликта и становятся жертвами убийств и угроз со стороны незаконных вооруженных формирований. Комиссия призывает правительство добиться, чтобы программы защиты правозащитников и других уязвимых групп населения носили всеобъемлющий характер и были эффективными. Подтверждая свою особую озабоченность в связи с атмосферой враждебности, которой окружена работа правозащитников, Комиссия призывает также правительство добиваться, чтобы все государственные служащие любого уровня с должным уважением относились к индивидуальной и коллективной работе правозащитников. Комиссия призывает правительство не допускать на государственном уровне никаких заявлений, которые способны поставить под угрозу их жизнь, физическую неприкосновенность и безопасность.

31. Комиссия положительно оценивает увеличение ресурсов, выделяемых на программу защиты уязвимого населения в рамках министерства внутренних дел и постоянное включение программ защиты в Национальный план развития. Комиссия отмечает конструктивный диалог с гражданским обществом, налаженный вице-президентом в Картахене в феврале 2005 года, и выражает надежду, что подобный подход будет укрепляться и впредь.

32. Комиссия по-прежнему глубоко озабочена все еще крайне высокой численностью внутриперемещенных лиц и настоятельно призывает незаконные вооруженные формирования воздерживаться от акций, приводящих к перемещению населения. Она признает тенденцию к снижению численности новых перемещенных лиц, отмечая, однако, что общая численность новых перемещенных лиц возросла.

Комиссия призывает правительство Колумбии продолжать осуществление рекомендаций Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутриперемещенных лиц и предлагает правительству продолжить сотрудничество с международными органами, особенно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международным комитетом Красного Креста. Комиссия поддерживает усилия, направленные на поиск долгосрочных решений все еще сохраняющейся тяжелой гуманитарной ситуации, таких, как Национальный план комплексной помощи перемещенному населению, финансирование которого было расширено. Она призывает также правительство Колумбии принять "План гуманитарных действий" и срочно приступить к осуществлению обоих планов. Комиссия настоятельно призывает все незаконные вооруженные формирования открыть доступ гуманитарной помощи во все районы страны.

33. Комиссия выражает сожаление в связи с продолжением насилия в отношении коренного населения и афро-колумбийских общин. Комиссия выражает также глубокую озабоченность положением коренного населения и афро-колумбийских общин, подвергающихся изоляции.

34. Комиссия осуждает далее продолжающееся нарушение экономических, социальных и культурных прав меньшинств и общин коренного населения и настоятельно призывает все соответствующие стороны уважать их особый культурный статус. Она призывает все незаконные вооруженные формирования уважать самобытность и неприкосновенность этих меньшинств и общин коренного населения. Поддерживая усилия правительства Колумбии, направленные на пропаганду и защиту прав меньшинств и общин коренного населения, Комиссия призывает правительство Колумбии наращивать его усилия по смягчению крайней нищеты в районах высокой концентрации меньшинств и общин коренного населения. Комиссия призывает правительство принять специальные и неотложные меры для защиты общин коренного населения от риска истребления и не допустить их принудительного перемещения.

35. Комиссия осуждает продолжающиеся нарушения прав женщин и девушек и атмосферу безнаказанности, в которой происходят такие нарушения, а также подчеркивает необходимость расследования, преследования и наказания тех, кто виновен в подобных нарушениях. Комиссия осуждает, в частности, посягательства на личную неприкосновенность и достоинство женщин и девушек, сексуальное и гендерное насилие и рабство, которые совершают, главным образом, незаконные вооруженные формирования, а порой - и сотрудники сил безопасности. Комиссия призывает правительство взять курс на решение гендерных проблем, при этом не

упуская из виду вопрос о пресечении безнаказанности и гарантируя осуществление прав на истину, справедливость и возмещение ущерба жертвам вооруженного конфликта, а также при разработке и осуществлении государственной политики бороться с нищетой, социальным и экономическим неравенством. Комиссия поддерживает усилия правительства, направленные на разработку программ Консультативного управления по равенству женщин при президенте в области укрепления мира, безопасности, развития и улучшения положения сельских женщин, а также на разработку специальной статистической системы по отслеживанию положения женщин в рамках выполнения Пекинских обязательств, и призывает правительство к осуществлению этих программ. Она подчеркивает также значение Национального соглашения о гендерном равенстве и национальной политике в области полового и репродуктивного здоровья и настоятельно призывает к дальнейшим подвижкам в этих областях.

36. Комиссия выражает также сожаление в связи с нарушениями права детей на жизнь. Она обеспокоена тем, что лишение ухода, детский труд, сексуальная эксплуатация и надругательства, жестокое обращение и насилие в семьях продолжают иметь место, и призывает к разработке конкретной политики, призванной решить эти проблемы детей.

37. Комиссия подчеркивает, что требуется делать намного больше для решения проблем нищеты, отчуждения, социальной несправедливости и вопиющего неравенства в распределении благосостояния. Комиссия поддерживает усилия правительства Колумбии, направленные на борьбу с крайней нищетой, неграмотностью и безработицей и на обеспечение гарантированного доступа к здравоохранению, образованию и жилью, а также призывает правительство учитывать гендерные аспекты при разработке политики в этих областях. Комиссия с удовлетворением отмечает сокращение уровня безработицы.

38. Комиссия призывает далее правительство Колумбии в полной мере использовать консультативные услуги и технический опыт колумбийского отделения Верховного комиссара с целью обеспечения того, чтобы нормы и меры, принимаемые колумбийскими учреждениями, соответствовали международным нормам в области прав человека. Комиссия призывает также правительство Колумбии обеспечить быстрое исполнение рекомендаций Верховного комиссара по правам человека и еще раз подчеркивает необходимость принятия в первой половине 2005 года графика осуществления этих рекомендаций. Комиссия приветствует приверженность правительства Колумбии конструктивной работе с колумбийским отделением Верховного комиссара по правам человека при изучении вопросов осуществления и оценки рекомендаций.

39. Комиссия призывает международное сообщество продолжать поддерживать безотлагательное осуществление всеми соответствующими сторонами рекомендаций Верховного комиссара по правам человека.

40. Комиссия просит Верховного комиссара по правам человека представить ей на шестьдесят второй сессии подробный доклад, содержащий подготовленный ее отделением анализ положения с правами человека в Колумбии в соответствии с соглашением между правительством Колумбии и ее отделением о деятельности постоянного отделения в Боготе".

Вопрос о задержанных в зоне военно-морской базы Соединенных Штатов в Гуантанамо

28. На 60-м заседании 21 апреля 2005 года представитель Кубы представил проект резолюции E/CN.4/2005/L.94/Rev.1, автором которого являлись Беларусь, Куба и Сирийская Арабская Республика. Впоследствии к числу авторов присоединились Венесуэла, Корейская Народно-Демократическая Республика и Ливийская Арабская Джамахирия. Текст проекта резолюции гласил следующее:

"*Комиссия по правам человека,*

учитывая обязательство государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций содействовать на основе международного сотрудничества всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

сознавая, что все лица имеют право на уважение их прав человека, зафиксированных во Всеобщей декларации прав человека, и учитывая, что некоторые из этих прав не допускают отступлений, а пользование ими не может быть ограничено ни при каких обстоятельствах,

ссылаясь на обязанность всех государств уважать и соблюдать свои обязательства согласно международно-правовым актам, в том числе касающимися прав человека, участниками которых они являются,

ссылаясь также на замечание общего порядка № 31 (2004) Комитета по правам человека, принятое им на своем 2187-м заседании 29 марта 2004 года,

ссылаясь далее на просьбу, с которой 25 июня 2004 года обратились к правительству Соединенных Штатов четыре докладчика тематических процедур

Комиссии с целью посещения лиц, задержанных на основании их причастности к терроризму, в том числе в Гуантанамо-Бее,

учитывая заявление шести получателей мандатов специальных процедур Комиссии от 4 февраля 2005 года, в котором они подтвердили свою серьезную обеспокоенность положением задержанных на военно-морской базе в Гуантанамо, несмотря на некоторые позитивные новые моменты, которые имели место в последние несколько месяцев,

учитывая также то, что в этой связи свою озабоченность выразили значительное число правительств и парламентов во всем мире, в том числе Европейский парламент, который в своей резолюции по Гуантанамо, принятой 28 октября 2004 года, призвал администрацию Соединенных Штатов разрешить проведение беспристрастного и независимого расследования утверждений о пытках и истязаниях в отношении всех лиц, лишенных свободы, находящихся в распоряжении Соединенных Штатов,

принимая к сведению информацию, предоставленную представителями Соединенных Штатов Америки государствам-членам в ходе шестьдесят первой сессии Комиссии по некоторым аспектам вопроса о задержанных в зоне военно-морской базы Соединенных Штатов в Гуантанамо, а также то, что Соединенные Штаты заявили о своей готовности рассмотреть просьбы, с которыми обратились получатели мандатов ряда специальных процедур о посещении мест содержания задержанных в военно-морской базе Гуантанамо,

1. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки разрешить проведение соответствующими специальными процедурами Комиссии по правам человека беспристрастной и независимой миссии по установлению фактов в связи с положением задержанных на их военно-морской базе в Гуантанамо;

2. *просит также* правительство Соединенных Штатов Америки, имея в виду эту цель, разрешить Председателю-Докладчику Рабочей группы по произвольным задержаниям, Специальному докладчику по вопросу о пытках, Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов посетить места содержания задержанных, которые созданы на указанной базе;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить и представить Комиссии на ее шестьдесят второй сессии доклад о положении задержанных на военно-морской базе Соединенных Штатов в Гуантанамо на основе выводов посещений, которые будут проведены докладчиками указанных выше специальных процедур;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии".

29. Представитель Кубы внес во второй пункт преамбулы устную поправку, заменив слова "не может быть ограничено" словами "не допускает отступлений", вставив в конце четвертого пункта преамбулы слова "в частности его пункты 3, 10 и 11" и заменив в пункте 3 постановляющей части слова "на основе выводов" словами "принимая во внимание выводы".

30. С заявлениями по мотивам голосования до его проведения выступили представители Канады, Коста-Рики, Гондураса, Индии, Индонезии, Малайзии, Мавритании, Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Венгрии, Германии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, а также Румынии, которая присоединилась к этому заявлению), Перу, Судана и Соединенных Штатов Америки.

31. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, по итогам которого он был отклонен 22 голосами против 8 при 23 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Гватемала, Зимбабве, Китай, Куба, Малайзия, Мексика, Судан, Южная Африка.

Голосовали против: Австралия, Армения, Венгрия, Германия, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Индия, Ирландия, Италия, Кения, Мавритания, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Эритрея, Япония.

Воздержались: Аргентина, Бутан, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гвинея, Египет, Индонезия, Канада, Катар, Конго, Непал, Нигерия,

Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Того, Украина, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия.

Предложенная Генеральным секретарем реформа в области прав человека

32. На 62-м заседании 22 апреля 2005 года представитель Эфиопии (от имени государств - членов Африканской группы) представил проект решения E/CN.4/2005/L.101, автором которого являлась Эфиопия (от имени государств - членов Африканской группы). Впоследствии к числу авторов присоединилась Куба.

33. С заявлениями по проекту решения выступили Зимбабве, Ирландия, Канада, Китай, Куба, Мексика, Нигерии, Нидерланды (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Венгрии, Германии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции), Соединенные Штаты Америки, Эфиопия, Южная Африка.

34. Представитель Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Германии, Венгрии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции) предложил к проекту решения поправку следующего содержания:

> "Комиссия по правам человека, принимая во внимание доклад Генерального секретаря, озаглавленный "При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех" (A/59/2005), касающийся, в частности, реформы Комиссии, и учитывая рекомендации, содержащиеся в подготовленных группами докладах, запрошенных Генеральным секретарем, а именно в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленном "Более безопасный мир: наша общая ответственность" (A/59/565 и Corr.1), и докладе Проекта тысячелетия, озаглавленном "Инвестирование в развитие: Практический план достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия", постановляет провести в июне 2005 года под руководством ее нынешнего Председателя двухдневные неофициальные консультации для изучения рекомендаций по правам человека, содержащихся в докладе Генерального секретаря, и пригласить соответствующего координатора Председателя Генеральной Ассамблеи и предложить секретариату представить резюме доклада о консультации".

35. На том же заседании Председатель предложил, согласно правилу 48 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, прервать заседание на 30 минут.

36. На том же заседании Председатель предложил, согласно пункту 63 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, принять решение, является ли текст, предложенный представителем Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Германии, Венгрии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции), поправкой в смысле правила 63 правил процедуры.

37. Заносимым в отчет о заседании голосованием 28 голосами против 19 при 6 воздержавшихся Комиссия постановила, что текст, предложенный представителем Нидерландов (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Германии, Венгрии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции), не является поправкой. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Ирландия, Италия, Канада, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Япония.

Голосовали против: Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Куба, Мавритания, Малайзия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Судан, Того, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались: Аргентина, Армения, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Парагвай, Эквадор.

38. С заявлениями по мотивам голосования до его проведения выступили Аргентина, Армения, Коста-Рика, Нидерланды (от имени государств - членов Европейского союза, являющихся членами Комиссии - Германии, Венгрии, Ирландии, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, а также Румынии, которая присоединилась к этому заявлению), Перу и Соединенных Штатов Америки.

39. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту решения было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, по итогам которого он был принят 34 голосами против 15 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Бутан, Бразилия, Буркина-Фасо, Доминиканская Республика, Гвинея, Гондурас, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Малайзия, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Судан, Того, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против: Австралия, Германия, Венгрия, Ирландия, Италия, Канада, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Япония.

Воздержались: Армения, Габон, Гватемала, Мексика.

40. Текст решения см. в главе II, раздел B, решение 2005/116.

Положение в области прав человека в Либерии

41. На 62-м заседании 22 апреля 2005 года наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) представил проект решения E/CN.4/2005/L.102, авторами которого являлись Конго и Люксембург (от имени Европейского союза). Впоследствии к числу авторов присоединилась Швейцария.

42. Проект решения был принят без голосования. Его текст см. в главе II, раздел B, решение 2005/117.

Техническое сотрудничество и консультативные услуги в области прав человека в Чаде

43. На 62-м заседании 22 апреля 2005 года наблюдатель от Люксембурга (от имени Европейского союза) представил проект решения E/CN.4/2005/L.103, автором которого

являлся Люксембург (от имени Европейского союза). Впоследствии к числу авторов присоединилась Швейцария.

44. Проект решения был принят без голосования. Его текст см. в главе II, раздел B, решение 2005/118.

F. Заседания, резолюции и документация

45. Как отмечалось в пункте 1 выше, Комиссия провела 63 заседания с полным обслуживанием.

46. Резолюция и решения, принятые Комиссией на ее шестьдесят первой сессии, содержатся в главе II настоящего доклада. Проекты решений, требующих принятия мер Экономическим и Социальным Советом, приводится в главе I. В приложении V к настоящему докладу приводится перечень резолюций и решений, принятых Комиссией, и заявлений Председателя с разбивкой по пунктам повестки дня.

47. В приложении III содержится список ораторов, выступавших в ходе общих прений по пунктам 3-20 повестки дня.

48. В приложении IV содержится оценка административных последствий и последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Комиссией на ее шестьдесят первой сессии.

49. В приложении VI приводится перечень документов, выпущенных в связи с шестьдесят первой сессией Комиссии.

G. Выступления гостей

50. В ходе своей шестьдесят первой сессии Комиссия заслушала выступления следующих гостей, которые выступили перед Комиссией в ходе этапа высокого уровня:

a) На 3-м заседании 14 марта 2005 года: г-на Жан Ассельборн, министр иностранных дел Люксембурга (также от имени Европейского союза); г-н Али Мохаммед Осман Ясин, министр юстиции и председатель консультативного совета по правам человека Судана; г-жа Мишлин Кальми-Рей, министр иностранных дел Швейцарии; г н Дато Сери Сьед Хамид Албар, министр иностранных дел Малайзии; г-н Карел де Гухт, министр иностранных дел Бельгии; г-н Марко Винисио Варгас, заместитель министра иностранных дел Коста-Рики; г-н Мануэль Родригес-Куадрос, министр

иностранных дел Перу, после которого в порядке осуществления своего права на ответ выступил представитель Японии; г-н Аскар Айтматов, министр иностранных дел Кыргызской Республики; достопочтенный Пьер Петтигрю, министр иностранных дел Канады; д-р Мария Тереса Фернандес де ла Вега, заместитель премьер-министра Испании; г-н Рено Мюзелье, государственный секретарь по иностранным делам Франции.

b) На 4-м заседании 15 марта 2005 года: г-н Эркки Тумиой, министр иностранных дел Финляндии; г-н Вартан Осканян, министр иностранных дел Армении, после которого в порядке осуществления своего права на ответ выступил наблюдатель от Азербайджана, в связи с чем на 6-м заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Турции; проф. Экмеледдин Ихсаноглу, генеральный секретарь организации Исламская Конференция, на 6-м заседании в тот же день с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Соединенного Королевства, а также на 7-м заседании 16 марта 2005 года - представитель Индии и наблюдатель от Таиланда, а также на 11-м заседании 17 марта 2005 года - наблюдатели от Греции и Филиппин; г-н Хамади Ульд Мейму, уполномоченный по правам человека Мавритании; г-жа Амад Аль-Алим Ас-Сосва, министр по правам человека Йемена; г-н Кастриот Ислами, министр иностранных дел Албании; д-р Димитрий Рупел, министр иностранных дел Словении, председатель Бюро ОБСЕ; г-жа Патрисия Оламенди, заместитель министра иностранных дел по многосторонним делам и правам человека Мексики; д-р Н. Хассан Вираджуда, министр иностранных дел Республики Индонезии; д-р Бернард Бот, министр иностранных дел Нидерландов; г-н Георг Якову, министр иностранных дел Кипра, на 11-м заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Турции, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления своего права на ответ выступил наблюдатель от Кипра, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Турции, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Кипра.

c) На 5-м заседании 14 марта 2005 года: д-р Алсинда Антониу де Абреу, министр иностранных дел и сотрудничества Мозамбика; проф. Белела Эррера, заместитель министра иностранных дел Уругвая; г-н Борис Тарасюк, министр иностранных дел Украины; г-н Лакшман Кадиргамар, министр иностранных дел Шри-Ланки; г-н Касимжомарт Токаев, министр иностранных дел Казахстана; г-н Мохамед Бузубаа министр юстиции Марокко; на 6-м заседании в тот же день с заявлением в порядке осуществления своего права на ответ выступил наблюдатель от Алжира, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Марокко, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Алжира, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права

на ответ выступил наблюдатель от Марокко; д-р Д. Орасио Даниэль Росатти, министр юстиции и по правам человека Аргентины.

d) На 6-м заседании 15 марта 2005 года: г-н Нильмариу Миранда, министр кабинета, специальный секретарь по правам человека Бразилии; достопочтенный г-н Рамеш Нат Панди, министр иностранных дел Непала; д-р Низар Обаид Мадани, заместитель министра иностранных дел Саудовской Аравии; г-жа Лайла Фрейвальдс, министр иностранных дел Швеции; г-н Артис Пабрикс, министр иностранных дел Латвийской Республики; г-жа Бригитта Мабандла, министр юстиции и конституционного развития Южной Африки; г-жа Ядранка Косор, заместитель премьер-министра Хорватии; г-жа Маргерита Бонивер, государственный министр по иностранным делам Италии; г-жа Моник Ильбудо, министр по поощрению прав человека Буркина-Фасо.

e) На 7-м заседании 16 марта 2005 года: г-жа Мэри Пили Эрнандес, заместитель министра иностранных дел Венесуэлы; г-н Фанду Т.К. Скелемани, министр по делам президентства и государственной администрации Ботсваны; г-жа Марта Альтолагирре, заместитель министра иностранных дел Гватемалы; д-р Хорхе Эрнандес Альсерро, министр внутренних дел и юстиции Гондураса; г-н Якоб Келленбергер, президент Международного комитета Красного Креста; г-н Дао Вьет Трунг, помощник министра иностранных дел Вьетнама; г-н Филипе Перес Роке, министр иностранных дел Кубы; г-н Ицунори Онобера, парламентский секретарь по иностранным делам Японии, после которого с заявление в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая, а также наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Японии, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Японии; г-н Ганс Винклер, заместитель вице-министра иностранных дел Австрии; г-н Альхаджи Абубакар Танко, государственный министр по иностранным делам Нигерии; г-н Билл Раммелл, член парламента, министр по международным вопросам прав человека, министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, после которого с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Зимбабве, а также наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики; д-р Франсиско Сантос Кальдерон, вице-президент Республики Колумбии.

f) На 8-м заседании 16 марта 2005 года: г-жа Мари-Мадлен Калала, министр по правам человека и Демократической Республики Конго; г-н Сарунас Адомавичус, заместитель секретаря министерства иностранных дел Латвийской Республики; г-н Павел

Свобода, заместитель министра иностранных дел Чешской Республики; г-н Киратиу Мурунги, министр юстиции и по конституционным делам Республики Кении; г-н Махмуд Маммад-Кулиев, заместитель министра иностранных дел Азербайджана, на 11-м заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Армении, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Азербайджана; г-жа Крмен Лилиана Бурлаку, генеральный директор по делам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе министерства иностранных дел Румынии; г-н Реаз Рахман, советник (государственный министр) по иностранным делам Бангладеш; г-н Омер Берзинджи, руководитель департамента прав человека министерства иностранных дел Ирака; г-н Вук Драшкович, министр иностранных дел Сербии и Черногории; г-н Младен Иванич, министр иностранных дел Боснии и Герцеговины; г-н Петко Драганов, заместитель министра иностранных дел Республики Болгарии; г-н Мухаммад Вази Зафар, министр правосудия, юстиции и по правам человека Пакистана, на 9-м заседании с заявлением в осуществление права на ответ выступил представитель Индии, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Пакистана, после чего на 11-м заседании со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Индии, после чего со вторым заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Пакистана.

g) На 9-м заседании 17 марта 2005 года: г-жа Евгения Киструга, первый заместитель министра иностранных дел Республики Молдовы; г-н Хосе Мартинес Лескано, заместитель министра иностранных дел Парагвая, г-н Аарон Лешно Яар, заместитель генерального директора по делам Организации Объединенных Наций и международных организаций министерства иностранных дел Израиля; г-н Пауль Мба Абесоле, вице-премьер-министр, министр транспорта, авиации и по делам прав человека в Габоне, г-н Маркку Нискала, генеральный секретарь Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; г-н Юрий В. Федотов, заместитель министра иностранных дел Российской Федерации, на 11-м заседании в порядке осуществления права на ответ выступил наблюдатель от Латвии, в связи с чем с заявлением в порядке осуществления права на ответ или его эквивалента выступил представитель Российской Федерации; г-жа Викторина Води, министр по правам человека Кот-д'Ивуара; г-н Патрик Энтони Чинамаза, министр юстиции, правовых и по парламентских дел Зимбабве; г-н Деогратиас Рузенгвамихиго, министр по конституционной реформе, правам человека и связям с парламентом Бурунди; д-р Акмаль Саидов, министр, председатель Комитета по правам человека Узбекистана; г-жа Пола Добрянски, заместитель государственного секретаря по глобальным делам Соединенных Штатов Америки.

h) На 10-м заседании 17 марта 2005 года: г-н Карстен Стаур, государственный секретарь министерства иностранных дел Дании, г-жа Мэтр Мам Басин Нянг, министр и верховный комиссар по правам человека Сенегала; дост. г-н Д. Айикои Отоо, генеральный прокурор и министр юстиции Ганы; г-н Маурисио Диас Давила, заместитель министра иностранных дел Никарагуа; г-н Лоран Эссо, министр иностранных дел Республики Камерун; г-н Жоржи Чикоти, заместитель министра иностранных дел Анголы.

i) На 11-м заседании 17 марта 2005 года: г-жа Эдда Мукабагвиза, министр юстиции Руанды; д-р Хосе Рамос-Орта, старший министр, министр иностранных дел и сотрудничества Тимора-Лешти; проф. Адам Даниель Ротфельд, министр иностранных дел Республики Польши; г-н Эдуард Кукан, министр иностранных дел Словакии; г-н Видар Хельгесен, государственный секретарь министерства иностранных дел Норвегии; г-н Рикардо Манге Обама Нфубеа, вице-премьер-министр, курирующий государственное управление, социальные дела и права человека, Экваториальной Гвинеи; г-н Конор Ленихан, депутат парламента, государственный министр департамента иностранных дел Ирландии, курирующий вопросы зарубежного развития и прав человека; д-р Г. Али Хошру, заместитель министра иностранных дел по международным и правовым вопросам Исламской Республики Иран; г-жа Венди Чамберлин, исполняющая обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

51. В ходе шестьдесят первой сессии Комиссии также выступили следующие гости:

a) на 16-м заседании 22 марта 2005 года: г-н Йошка Фишер, министр иностранных дел Германии, после которого с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая;

b) на том же заседании, г-н Габриель Энча-Эбиа, министр юстиции и по правам человека Республики Конго;

c) на 31-м заседании 4 апреля 2005 года, г-жа Матильда Рибейру, специальный секретарь президентской администрации Бразилии по политике расового равенства;

d) на том же заседании, г-н Райнер Функе, депутат бундестага Германии и председатель Комитета по правам человека и гуманитарной помощи Германии;

e) на 37-м заседании 7 апреля 2005 года, г-н Кофи Аннан, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций;

f) на 52-м заседании 15 апреля 2005 года, г-н Бернар Гусс, министр юстиции Гаити.

H. Организация работы шестьдесят второй сессии Комиссии

52. На 61-м заседании 21 апреля 2005 года Председатель в устной форме внес на рассмотрение проект решения о датах проведения шестьдесят второй сессии Комиссии.

53. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел B, решение 2005/114.

54. На том же заседании Председатель в устной форме внес на рассмотрение проект решения об организации работы шестьдесят второй сессии Комиссии.

55. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел B, решение 2005/115.

I. Заключительные выступления

56. На 63-м заседании 22 апреля 2005 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Луиза Арбур выступила с заключительным словом.

57. На том же заседании с заключительным словом также выступили следующие ораторы:

a) г-н Макарим Вибисоно, Председатель шестьдесят первой сессии Комиссии;

b) представитель Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

c) представитель Республики Кореи (от имени Группы азиатских государств);

d) представитель Армении (от имени Группы восточноевропейских государств);

e) представитель Мексики (от имени Группы латиноамериканских и карибских государств);

f) представитель Ирландии (от имени Группы западноевропейских и других государств);

g) представитель Чили (от имени межрегиональной группы стран);

h) представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция);

i) представитель Китая;

j) Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров) (от имени КОНПО и правозащитных неправительственных организаций, работающих в Женеве).